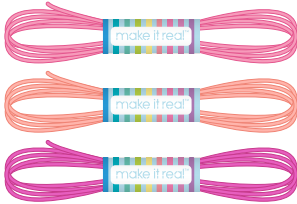


make it real™
Bringing Creativity to Life™

INSTRUCTIONS • ANLEITUNG
INSTRUCTIES • ISTRUZIONI



- DE 5 Farben Stickgarn – insgesamt 59 m
- FR 5 couleurs de fils de broderie
59 m en tout
- NL 5 kleuren borduurgaren van 59 m in totaal
- IT filo da ricamo in 5 colori, 59 m in totale



- DE 17 facettierte Perlen
- FR 17 perles à facettes
- NL 17 gefacetteerde kralen
- IT 17 perline sfaccettate



- DE 13 farbige Perlen
- FR 13 perles colorées
- NL 13 gekleurde kralen
- IT 13 perline colorate



- DE 60 Metallperlen
- FR 60 perles métallisées
- NL 60 metaalkleurige kralen
- IT 60 perline metalliche



- DE 8 herzförmige Perlen
- FR 8 perles en forme de cœur
- NL 8 hartvormige kralen
- IT 8 perline a forma di cuore



- DE 3 Verbindungsanhänger
- FR 3 maillons à breloques.
- NL 3 schakelbedels
- IT 3 charm di collegamento



- DE 6 blumenförmige Perlen
- FR 6 perles en forme de fleurs
- NL 6 bloemvormige kralen
- IT 6 perline a forma di fiore



- DE 1 Basteltablett
- FR 1 plateau de création
- NL 1 PlayTray
- IT 1 vassoio gioco

LEGEND • LÉGENDE • LEGENDE • LEGENDA



Schere • Ciseaux
Schaar • Forbici



Trocknen lassen
Laisser sécher • Laat drogen
Lasciare asciugare



Flechten • Tresser
Vlechten • Intrecciare



Klebeband • Ruban adhésif
Plakband • Nastro adesivo



Knoten • Nœud
Knoop • Nodo



Kreuzknoten • Platte knoop
Nœud carré • Nodo quadrato



Bastelkleber
Colle pour bricolage
Hobbylijm • Colla per creazion



Wiederholen • Répéter
Herhalen • Ripeti



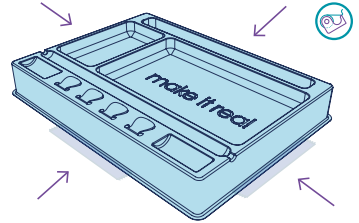
Bind man Schlaufe
Faire une boucle
Maak een lus • Creare un'ans

Non inclus • Nicht enthalten
Niet inbegrepen • Non incluso



**AVANT DE COMMENCER TON PROJET, LIS LES INSTRUCTIONS JUSQU'À LA FIN.
LIES DIR DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR DU BEGINNST.
LEES DE INSTRUCTIES HELEMAAL DOOR TOT HET EINDE VOORDAT JE MET JE PROJECT BEGINT.
LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI FINO ALLA FINE PRIMA DI INIZIARE IL TUO PROGETTO.**

- DE** Klebe das Basteltablett wie dargestellt auf eine saubere, flache Oberfläche. Bitte vorher einen Erwachsenen um Erlaubnis, bevor du es auf die Oberfläche klebst.
- FR** Installe le plateau de création sur une surface plane en le fixant à l'aide de ruban adhésif, comme illustré. Demande la permission à un adulte avant de poser du ruban adhésif sur une surface.
- NL** Installeer de PlayTray door deze op een schone, vlakke ondergrond te plakken, zie afbeelding. Vraag toestemming aan een volwassene voordat je hem vastplakt.
- IT** Fissa con del nastro adesivo il vassoio gioco su una superficie piatta e pulita come illustrato. Chiedi il permesso a un adulto prima di fissarlo con il nastro sulla superficie.



- DE** (Optional) Stelle dein Handy in den Medienschlitz und befolge die Anweisungen der Make It Real-App.
- FR** (Facultatif) Insère ton téléphone dans l'encoche dédiée et suis les instructions sur l'application Make It Real.
- NL** (Optioneel) Plaats je telefoon in het mediaslot en volg de instructies op de Make It Real app.
- IT** (Facoltativo) Colloca il telefono nell'apposita fessura e segui le istruzioni dell'app Make It Real.

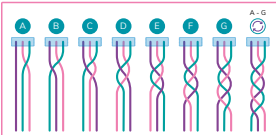
- DE** Erstelle ein Perlenmuster im Basteltablett-Perlenfach.
- FR** Crée un motif de perles dans le support à perles.
- NL** Maak een kralenpatroon in de PlayTray-kralenhouder.
- IT** Crea un motivo con le perline nell'apposito supporto del vassoio gioco.



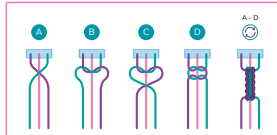
- DE** Sortiere die Perlen.
- FR** Organise les perles.
- NL** Leg de kralen klaar.
- IT** Disponi le perline.

- DE** Befestige die Schnur an der Lasche, damit du leichter flechten kannst.
- FR** Attache la ficelle à la languette pour tresser facilement.
- NL** Bevestig het koord aan de lus om het gemakkelijk te kunnen vlechten.
- IT** Fissa il cordino alla linguetta per facilitare l'operazione di intreccio.

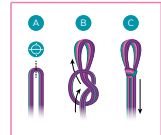
- DE** So flechtet man einen Zopf
- FR** Comment faire une tresse
- NL** Zo maak je een vlecht
- IT** Come creare una treccia



- DE** So bindet man einen quadratischen Knoten
- FR** Comment faire un nœud plat
- NL** Zo maak je een vierkante knoop
- IT** Come creare un nodo piano



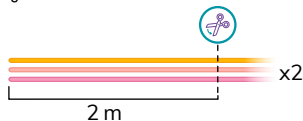
- DE** So bindet man eine Schlaufe
- FR** Comment faire une boucle
- NL** Zo maak je een lus
- IT** Come creare un'ansa



BRACELET D'AMITIÉ CANNE DE BONBON ZUCKERSTANGEN-FREUNDSCHAFTSARM BAND VRIENDSCHAPSARM BAND IN ZUURSTOKKLEUREN BRACCIALETTO DELL'AMICIZIA CANDY CANE

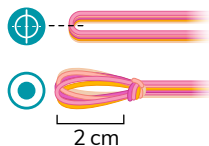
1

- DE** Miss und schneide je zwei 2 m lange Stücke von rosafarbenem, korallenrotem und gelbem Stickgarn ab.
- FR** Mesure et coupe deux morceaux de 2 mètres de fil de broderie rose, corail et jaune.
- NL** Meet en knip 2 m roze, koraalkleurig en geel borduurgaren af.
- IT** Misura e taglia due pezzi da 2 m di filo da ricamo rosa, corallo e giallo.



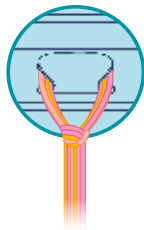
2

- DE** Falte die 6 Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.
- FR** Plie les 6 fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.
- NL** Vouw de 6 draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.
- IT** Piegia a metà i 6 fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



3

- DE** Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltabelts.
- FR** Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.
- NL** Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.
- IT** Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



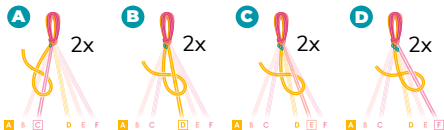
4

- DE** Nimm Faden A auf der linken Seite und binde 2 Knoten um Faden B auf der rechten Seite.
- FR** Prends le fil A, à gauche, et fais 2 nœuds autour du fil B, à droite.
- NL** Neem draad A links vast en maak 2 knopen rond draad B rechts.
- IT** Prendi il filo A a sinistra e fai 2 nodi intorno al filo B a destra.



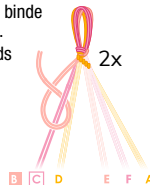
5

- DE** Verfahre mit den Fäden C, D, E und F genauso wie mit Faden A.
- FR** Fais la même chose avec les fils C, D, E, F.
- NL** Doe hetzelfde met draad A op draad C, D, E en F.
- IT** Procedi allo stesso modo con il filo A sui fili C, D, E ed F.



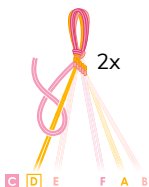
6

- DE** Nimm Faden B auf der linken Seite und binde 2 Knoten um die Fäden C, D, E, F und A.
- FR** Prends le fil B, à gauche, et fais 2 nœuds autour des fils C, D, E, F et A.
- NL** Neem draad B links vast en maak 2 knopen rond draad C, D, E, F en A.
- IT** Prendi il filo B a sinistra e fai 2 nodi intorno ai fili C, D, E, F e A.



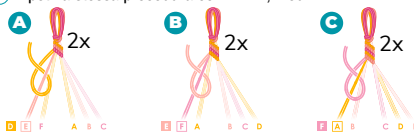
7

- DE** Nimm Faden C auf der linken Seite und binde 2 Knoten um die Fäden D, E, F, A und B.
- FR** Prends le fil C, à gauche, et fais 2 nœuds autour des fils D, E, F, A et B.
- NL** Neem draad C links vast en maak 2 knopen rond draad D, E, F, A en B.
- IT** Prendi il filo C a sinistra e fai 2 nodi intorno ai fili D, E, F, A e B.



8

- DE** Wiederhole denselben Vorgang mit den Fäden D, E und F.
- FR** Répète cette étape avec les fils D, E et F.
- NL** Herhaal de stappen met draad D, E en F.
- IT** Ripeti la stessa procedura con i fili D, E ed F.



9

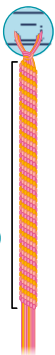
DE Wiederhole die Schritte 4 bis 8, bis das Armband 13 cm lang ist

FR Répète les étapes 4 à 8 jusqu'à obtention d'un bracelet d'une longueur de 13 cm.

NL Herhaal stap 4 tot 8 tot de armband 13 cm lang is.

IT Ripeti i passaggi da 4 a 8 fino a ottenere un braccialetto di 13 cm.

#4 - #8
13 cm



10

DE Teile die Fäden in zwei Hälften.

FR Divise les fils en deux.

NL Verdeel de draden in twee.

IT Dividi i fili a metà.



11

DE Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.

FR Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.

NL Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.

IT Prendi una metà e dividila in 3 parti.



12

DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.

10 cm



13

DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf und binde am Ende einen einfachen Knoten.

FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.

NL Maak een vlecht met de andere helft en voeg een enkele knoop toe aan het uiteinde.

IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà e aggiungi un nodo semplice all'estremità.



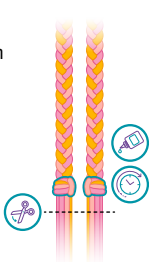
14

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.

FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knopen af.

IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo i nodi..



15

DE Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.

FR Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.

NL Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.

IT Chiudi il braccialetto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.



BRACELETS À NŒUD PLAT • QUADRATISCHES KNOTENARMAND ARMANDEN MET VIERKANTE KNOPEN • BRACCIALETTI DI NODI PIANI

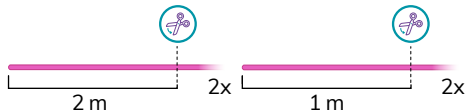
1

DE Miss und schneide zwei 2 m lange Stücke und ein 1 m langes Stück vom violetten Stückgarn ab.

FR Mesure et coupe deux morceaux de 2 mètres et un morceau de 1 mètre de fil de broderie violet.

NL Meet en knip twee stukken van 2 m en één stuk van 1 m van het paarse borduurgaren af.

IT Misura e taglia due pezzi da 2 m e un pezzo da 1 m di filo da ricamo viola.



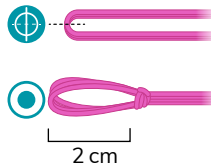
2

DE Falte alle Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.

FR Plie tous les fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.

NL Vouw alle draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.

IT Piega a metà tutti i fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



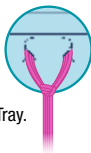
3

DE Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltablets.

FR Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.

NL Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.

IT Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



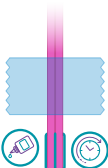
6

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Spitzen der 2 kürzeren Enden und lasse den Kleber 5 Minuten trocknen.

FR Recouvre l'extrémité des 2 bouts les plus courts avec de la colle de bricolage et laisse sécher 5 minutes.

NL Doe wat knutsellijm op de topjes van de 2 kortere uiteinden en laat 5 minuten drogen.

IT Applica della colla per il fai-da-te sulle 2 estremità più corte e lascia asciugare 5 minuti.



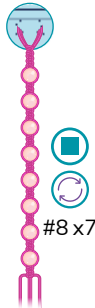
9

DE Wiederhole Schritt 8 sieben Mal.

FR Répète l'étape 8 sept fois.

NL Herhaal stap 8 zeven keer.

IT Ripeti il passaggio 8 per sette volte.



10

DE Teile die Fäden in zwei Hälften.

FR Divise les fils en deux.

NL Verdeel de draden in twee.

IT Dividi i fili a metà.



4

DE Befestige die 2 kürzesten Fäden mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.

FR Attache les 2 fils les plus courts à la surface de travail avec du ruban adhésif.

NL Bevestig de 2 kortste draden op het werkvlak met een stuk plakband.

IT Fissa i 2 fili più corti al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



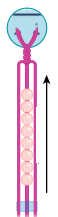
7

DE Fädle 8 Perlen auf beide Fäden auf.

FR Enfile 8 perles sur les deux fils.

NL Rijg 8 kralen aan beide draden.

IT Infila 8 perline su entrambi i fili.



11

DE Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.

FR Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.

NL Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.

IT Prendi una metà e dividila in 3 parti.



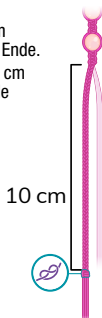
12

DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.



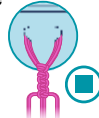
5

DE Binde 3 quadratische Knoten.

FR Fais 3 nœuds plats.

NL Maak 3 vierkante knopen.

IT Fai 3 nodi piani.



8

DE Binde einen quadratischen Knoten um 1 Korallenperle und binde 2 weitere Knoten.

FR Fais un nœud plat autour d'une perle corail et fais 2 nœuds.

NL Maak een vierkante knoop rond 1 koraalkleurige kraalen maak nog 2 knopen.

IT Fai un nodo piano intorno a 1 perla color corallo, quindi fai altri 2 nodi.



13

DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.

NL Maak een vlecht met de andere helft, met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà con un nodo semplice all'estremità.



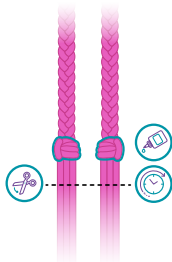
14

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.

FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutselijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knopen af.

IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo i nodi.



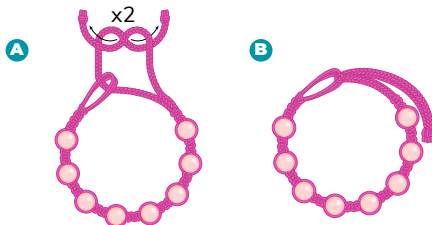
15

DE Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.

FR Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.

NL Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.

IT Chiudi il braccialetto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.



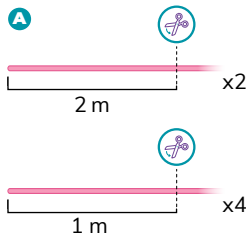
16

DE Wiederhole die Schritte 1 bis 15, um das andere quadratische Knotenarmband herzustellen.

FR Répète les étapes 1 à 15 pour fabriquer l'autre bracelet à nœud plat.

NL Herhaal stap 1 tot 15 om de andere armband met vierkante knopen te maken.

IT Ripeti i passaggi da 1 a 15 per realizzare l'altro braccialetto di nodi piani.



BRACELET TRESSÉ • GEFLOCHTENE ARMBÄNDER GEVLOCHTEN ARMBANDEN • BRACCIALETTI INTRECCIATI

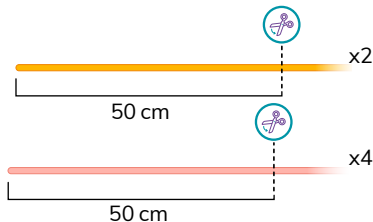
1

DE Miss und schneide zwei 50 cm lange Stücke vom gelben Stickgarn und vier 50 cm lange Stücke vom korallenroten Stickgarn ab.

FR Mesure et coupe deux morceaux de 50 cm de fil de broderie jaune et quatre morceaux de 50 cm de fil de broderie corail.

NL Meet en knip twee stukken geel borduurgaren van 50 cm en vier stukken koraalkleurig borduurgaren van 50 cm af.

IT Misura e taglia due pezzi da 50 cm di filo da ricamo giallo e quattro pezzi da 50 cm di filo da ricamo color corallo.



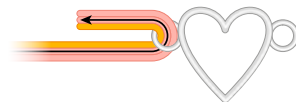
2

DE Nimm 1 gelben Faden und 2 korallenrote Fäden und führe sie durch die Schlaufe des Anhängers.

FR Prends 1 fil jaune et 2 fils corail et fais-les passer à travers la boucle de la breloque.

NL Neem 1 gele draad en 2 koraalkleurige draden en haal ze doorheen het ringetje van de bedel.

IT Prendi 1 filo giallo e 2 fili corallo e infilali nell'anelino del charm.



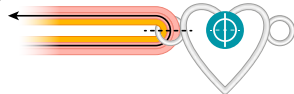
3

DE Ziehe gleichzeitig an allen Enden, bis die Schlaufe die Mitte der Fäden erreicht.

FR Tire sur toutes les extrémités à la fois jusqu'à ce que la boucle atteigne le milieu des fils.

NL Trek tegelijk aan alle uiteinden tot het ringetje het midden van de draden bereikt.

IT Tira i capi tutti insieme in modo da posizionare l'anelino a metà dei fili.



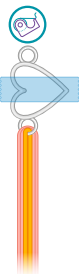
4

DE Befestige den Anhänger mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.

FR Attache la breloque à la surface de travail avec du ruban adhésif.

NL Bevestig de bedel op het werkvlak met een stuk plakband.

IT Fissa il charm al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



5

DE Teile die Fäden in 3 gleiche Teile.

FR Sépare les fils en 3 parties égales.

NL Verdeel de draden in 3 gelijke delen.

IT Dividi i fili in 3 parti uguali.



6

DE Flechte einen 15 cm langen Zopf.

FR Fais une tresse de 15 cm de long.

NL Maak een vlecht van 15 cm.

IT Crea una treccia di 15 cm di lunghezza.



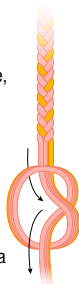
7

DE Binde am Ende des Zopfes alle Fäden mit einem einfachen Knoten zusammen.

FR À l'extrémité de la tresse, attache tous les fils ensemble avec un nœud simple.

NL Maak aan het einde van de vlecht alle draden aan elkaar vast met een enkele knoop.

IT Lega insieme tutti i fili all'estremità della treccia con un nodo semplice.



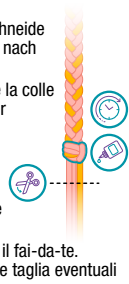
8

DE Gib etwas Bastelkleber auf den Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach dem Knoten ab.

FR Recouvre le nœud avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knoop. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knoop af.

IT Copri il nodo con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo il nodo.



9

DE Wiederhole die Schritte 2 bis 8, um die andere Seite des Armbands herzustellen.

FR Répète les étapes 2 à 8 pour fabriquer l'autre côté du bracelet.

NL Herhaal stap 2 tot 8 om de andere kant van de armband te maken.

IT Ripeti i passaggi da 2 a 8 per realizzare l'altro lato del braccialetto.



15 cm

#2 - 8

10

DE Schließe das Armband, indem du mit den geflochtenen Enden einen Doppelknoten bindest.

FR Ferme le bracelet en faisant un double nœud avec les extrémités tressées.

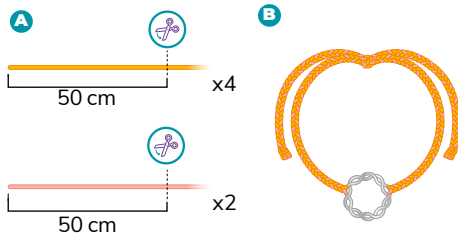
NL Sluit de armband door een dubbele knoop te maken met de gevlochten uiteinden.

IT Chiudi il braccialetto facendo un nodo doppio con le due estremità intrecciate.



11

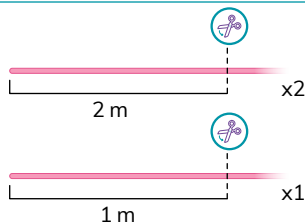
- DE** Wiederhole die Schritte 1 bis 10, um das andere geflochtene Armband herzustellen.
- FR** Répète les étapes 1 à 10 pour fabriquer l'autre bracelet tressé.
- NL** Herhaal stap 1 tot 10 om de andere gevlochten armband te maken.
- IT** Ripeti i passaggi da 1 a 10 per realizzare l'altro braccialetto intrecciato.



BRACELET ROSE À NŒUD PLAT ROSAFARBENES QUADRATISCHES KNOTENARM BAND ROZE ARMBAND MET VIERKANTE KNOPEN BRACCIALETTA DI NODI PIANI ROSA

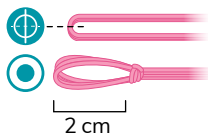
1

- DE** Miss und schneide zwei 2 m lange Stücke und ein 1 m langes Stück vom rosafarbenen Stickgarn ab.
- FR** Mesure et coupe deux morceaux de 2 mètres et un morceau de 1 mètre de fil de broderie rose.
- NL** Meet en knip twee stukken van 2 m en één stuk van 1 m van het roze borduurgaren af.
- IT** Misura e taglia due pezzi da 2 m e un pezzo da 1 m di filo da ricamo rosa.



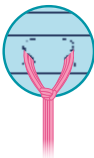
2

- DE** Falte alle Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.
- FR** Plie tous les fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.
- NL** Vouw alle draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.
- IT** Piega a metà tutti i fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



3

- DE** Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltablets.
- FR** Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.
- NL** Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.
- IT** Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



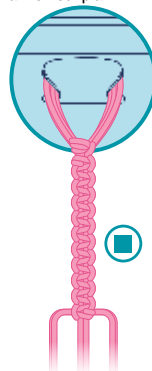
4

- DE** Befestige die 2 kürzesten Fäden mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.
- FR** Attache les 2 fils les plus courts à la surface de travail avec du ruban adhésif.
- NL** Bevestig de 2 kortste draden op het werkvlak met een stuk plakband.
- IT** Fissa i 2 fili più corti al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



5

- DE** Binde 10 quadratische Knoten.
- FR** Fais 10 nœuds plats.
- NL** Maak 10 vierkante knopen.
- IT** Fai 10 nodi piani.



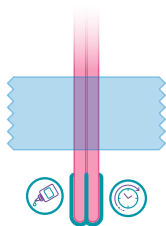
6

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Spitzen der 2 kürzeren Enden und lasse den Kleber 5 Minuten trocknen.

FR Recouvre l'extrémité des 2 bouts les plus courts avec de la colle de bricolage et laisse sécher 5 minutes.

NL Doe wat knutsellijm op de topjes van de 2 kortere uiteinden en laat 5 minuten drogen.

IT Applica della colla per il fai-da-te sulle 2 estremità più corte e lascia asciugare 5 minuti.



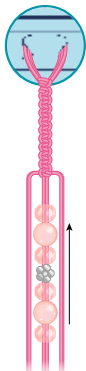
7

DE Fädle die Perlen in der angegebenen Reihenfolge auf.

FR Enfile les perles en suivant le patron.

NL Rijg de kralen in de volgorde die wordt weergegeven.

IT Infila le perline seguendo la sequenza illustrata.



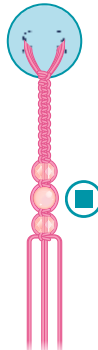
8

DE Binde einen quadratischen Knoten um die ersten 3 Perlen.

FR Fais un nœud plat autour des 3 premières perles.

NL Maak een vierkante knoop rond de eerste 3 kralen.

IT Fai un nodo piano intorno alle prime 3 perline.



9

DE Binde einen weiteren quadratischen Knoten.

FR Fais un autre nœud plat.

NL Maak nog 1 vierkante knoop.

IT Fai 1 altro nodo piano.



10

DE Binde einen quadratischen Knoten um die Blumenperle und binde einen weiteren Knoten.

FR Fais un nœud plat autour de la perle en forme de fleur et fais encore un nœud plat.

NL Maak een vierkante knoop rond de bloemvormige kraal en maak dan nog een vierkante knoop.

IT Fai un nodo piano intorno alla perlina a forma di fiore, quindi fai un altro nodo piano.



11

DE Binde einen quadratischen Knoten um die letzten 3 Perlen.

FR Fais un nœud plat autour des 3 dernières perles.

NL Maak een vierkante knoop rond de laatste 3 kralen.

IT Fai un nodo piano intorno alle ultime 3 perline.



12

DE Binde 9 weitere quadratische Knoten.

FR Fais 9 autres nœuds plats.

NL Maak nog 9 vierkante knopen.

IT Fai altri 9 nodi piani.



13

DE Teile die Fäden in zwei Hälften.

FR Divise les fils en deux.

NL Verdeel de draden in twee.

IT Dividi i fili a metà.




14

DE Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.

FR Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.

NL Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.

IT Prendi una metà e dividila in 3 parti.




15

DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.




16

DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.

NL Maak een vlecht met de andere helft en maak een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà e fai un nodo semplice all'estremità.



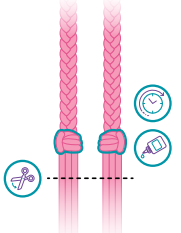
17

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.

FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knopen af.

IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo i nodi.



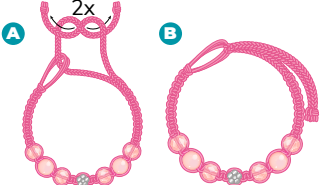
18

DE Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.

FR Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.

NL Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.

IT Chiudi il braccialetto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.



BRACELET CORAIL À NŒUD PLAT

KORALLENROTES QUADRATISCHES KNOTENARM BAND

KORAALKLEURIGE ARMBAND MET VIERKANTE KNOPEN

BRACCIALETTO DI NODI PIANI COLOR CORALLO

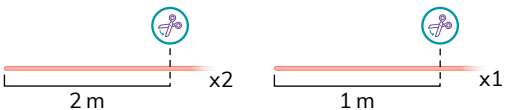
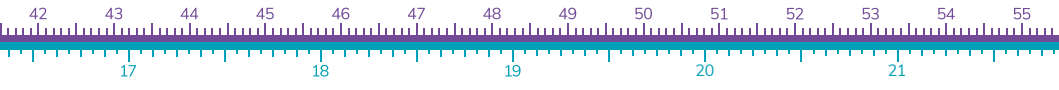
1

DE Miss und schneide zwei 2 m lange Stücke und ein 1 m langes Stück vom rosafarbenen Stickgarn ab.

FR Mesure et coupe deux morceaux de 2 mètres et un morceau de 1 mètre de fil de broderie rose.

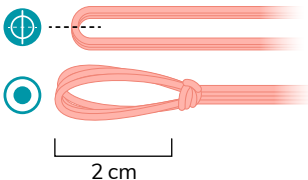
NL Meet en knip twee stukken van 2 m en één stuk van 1 m van het roze borduurgaren af.

IT Misura e taglia due pezzi da 2 m e un pezzo da 1 m di filo da ricamo rosa.

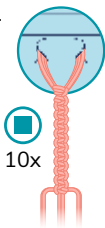
2

- DE** Falte alle Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.
- FR** Plie tous les fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.
- NL** Vouw alle draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.
- IT** Piega a metà tutti i fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



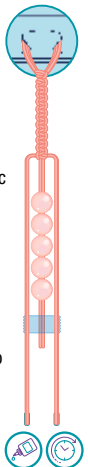
5

- DE** Binde 10 quadratische Knoten.
- FR** Fais 10 nœuds plats.
- NL** Maak 10 vierkante knopen.
- IT** Fai 10 nodi piani.



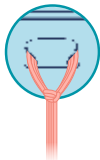
8

- DE** Nimm die beiden Enden auf einer Seite des Knotens und klebe die Spitzen zusammen. Mache dasselbe mit den anderen Enden der Fäden. 5 Minuten trocknen lassen.
- FR** Prends les deux extrémités d'un côté du nœud et colle-les ensemble en les recouvrant avec de la colle. Fais la même chose avec les autres extrémités des fils. Laisse sécher 5 minutes.
- NL** Neem beide uiteinden naar een kant van de knoop en doe wat lijm op de topjes. Doe hetzelfde met de andere uiteinden van de draden. Laat 5 minuten drogen.
- IT** Prendi entrambi i capi su un lato del nodo e uniscili applicando sulle punte della colla per il fai-da-te. Procedi allo stesso modo per gli altri capi dei fili. Lascia asciugare 5 minuti..



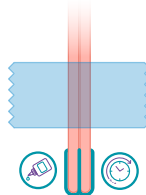
3

- DE** Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltablets.
- FR** Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.
- NL** Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.
- IT** Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



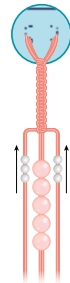
6

- DE** Gib etwas Bastelkleber auf die Spitzen der 2 kürzeren Enden und lasse den Kleber 5 Minuten trocknen.
- FR** Recouvrez l'extrémité des 2 bouts les plus courts avec de la colle de bricolage et laisse sécher 5 minutes.
- NL** Doe wat knutsellijm op de topjes van de 2 kortere uiteinden en laat 5 minuten drogen.
- IT** Applica della colla per il fai-da-te sulle 2 estremità più corte e lascia asciugare 5 minuti.



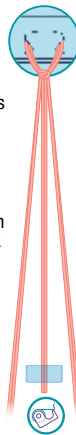
9

- DE** Fädele auf beiden Seiten 3 Metallperlen auf.
- FR** Enfile 3 perles métallisés des deux côtés.
- NL** Rij 3 metaalkleurige kralen aan beide kanten.
- IT** Infila 3 perline metalliche su ciascun lato.



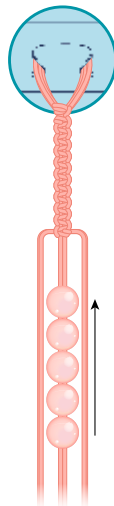
4

- DE** Befestige die 2 kürzesten Fäden mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.
- FR** Attache les 2 fils les plus courts à la surface de travail avec du ruban adhésif.
- NL** Bevestig de 2 kortste draden op het werkvlak met een stuk plakband.
- IT** Fissa i 2 fili più corti al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



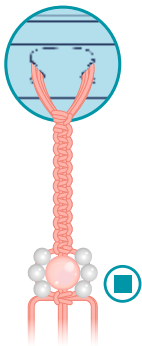
7

- DE** Fädele 5 Korallenperlen auf.
- FR** Enfile 5 perles corail.
- NL** Rij 5 koraalkleurige kralen.
- IT** Infila 5 perline color corallo.



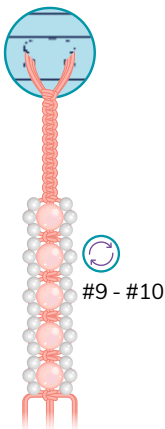
10

- DE Binde einen quadratischen Knoten um die erste korallenrote Perle.
- FR Fais 1 nœud plat autour de la première perle corail.
- NL Maak 1 vierkante knoop rond de eerste koraalkleurige kraal.
- IT Fai 1 nodo piano intorno alla prima perla color corallo.



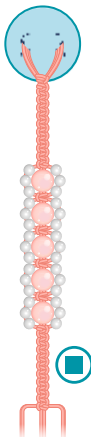
11

- DE Wiederhole die Schritte 9 - 10 viermal.
- FR Répète les étapes 9 à 10 quatre fois.
- NL Herhaal stap 9 en 10 vier keer.
- IT Ripeti i passaggi 9 e 10 per quattro volte.



12

- DE Binde 9 weitere quadratische Knoten.
- FR Fais 9 autres nœuds plats.
- NL Maak nog 9 vierkante knopen.
- IT Fai altri 9 nodi piani.



13

- DE Teile die Fäden in zwei Hälften.
- FR Divise les fils en deux.
- NL Verdeel de draden in twee.
- IT Dividi i fili a metà.



14

- DE Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.
- FR Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.
- NL Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.
- IT Prendi una metà e dividila in 3 parti.



15

- DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.
- FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.
- NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.
- IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.

10 cm



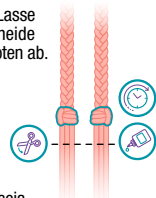
16

- DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.
- FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.
- NL Maak een vlecht met de andere helft en maak een enkele knoop aan het uiteinde.
- IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà e fai un nodo semplice all'estremità.



17

- DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.
- FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.
- NL Doe wat knutsellijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige stukken draad achter de knopen af.
- IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia gli eccessi di filo dopo i nodi.



18

- DE Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.
- FR Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.
- NL Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.
- IT Chiudi il braccialeto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.

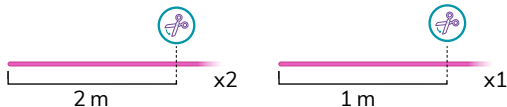


BRACELET VIOLET À FLEURS

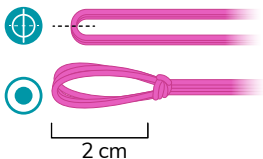
VIOLETTES BLUMENARM BAND • PAARSE BLOEMENARM BAND

BRACCIALETTO VIOLA CON FIORI

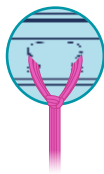
- 1**
- DE** Miss und schneide zwei 2 m lange Stücke und ein 1 m langes Stück vom violetten Stickgarn ab.
 - FR** Mesure et coupe deux morceaux de 2 mètres et un morceau de 1 mètre de fil de broderie violet.
 - NL** Meet en knip twee stukken van 2 m en één stuk van 1 m van het paarse borduurgaren af.
 - IT** Misura e taglia due pezzi da 2 m e un pezzo da 1 m di filo da ricamo viola.



- 2**
- DE** Falte alle Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.
 - FR** Plie tous les fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.
 - NL** Vouw alle draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.
 - IT** Piega a metà tutti i fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



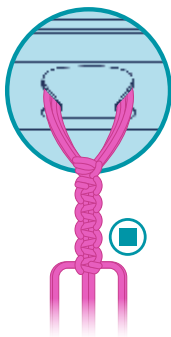
- 3**
- DE** Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltablets.
 - FR** Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.
 - NL** Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.
 - IT** Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



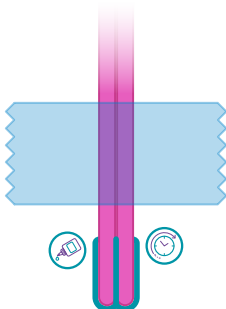
- 4**
- DE** Befestige die 2 kürzesten Fäden mit einem Stück Kleband auf der Arbeitsfläche.
 - FR** Attache les 2 fils les plus courts à la surface de travail avec du ruban adhésif.
 - NL** Bevestig de 2 kortste draden op het werkvlak met een stuk plakband.
 - IT** Fissa i 2 fili più corti al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



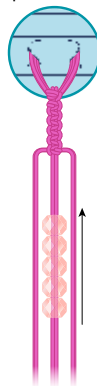
- 5**
- DE** Binde 5 quadratische Knoten.
 - FR** Fais 5 nœuds plats.
 - NL** Maak 5 vierkante knopen.
 - IT** Fai 5 nodi piani.



- 6**
- DE** Gib etwas Bastelkleber auf die Spitzen der 2 kürzeren Enden und lasse den Kleber 5 Minuten trocknen.
 - FR** Recouvre l'extrémité des 2 bouts les plus courts avec de la colle de bricolage et laisse sécher 5 minutes.
 - NL** Doe wat knutselijm op de topjes van de 2 kortere uiteinden en laat 5 minuten drogen.
 - IT** Applica della colla per il fai-da-te sulle 2 estremità più corte e lascia asciugare 5 minuti.



- 7**
- DE** Fädle 5 facettierte Perlen auf.
 - FR** Enfile 5 perles à facettes.
 - NL** Rijg 5 gefacetteerde kralen.
 - IT** Infila 5 perline sfaccettate.



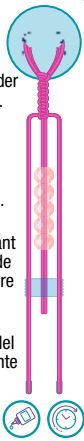
8

DE Nimm die beiden Enden auf einer Seite des Knotens und klebe die Spitzen zusammen. Mache dasselbe mit den anderen Enden der Fäden. 5 Minuten trocknen lassen.

FR Prends les deux extrémités d'un côté du nœud et colle-les ensemble en les recouvrant avec de la colle. Fais la même chose avec les autres extrémités des fils. Laisse sécher 5 minutes.

NL Neem beide uiteinden naar een kant van de knoop en doe wat lijm op de topjes. Doe hetzelfde met de andere draaduiteinden. Laat 5 minuten drogen.

IT Prendi entrambi i capi su un lato del nodo e uniscili applicando sulle punte della colla per il fai-da-te. Procedi allo stesso modo per gli altri capi dei fili. Lascia asciugare 5 minuti.



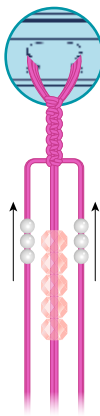
9

DE Fädele auf beiden Seiten 3 Metallperlen auf.

FR Enfile 3 perles métallises des deux côtés.

NL Rijg 3 metaalkleurige kralen aan beide kanten.

IT Infila 3 perline metalliche su ciascun lato.



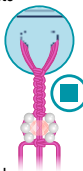
10

DE Binde einen quadratischen Knoten um die erste facettierte Perle.

FR Fais 1 nœud plat autour de la première perle à facettes.

NL Maak 1 vierkante knoop rond de eerste gefacetteerde kraal.

IT Fai 1 nodo piano intorno alla prima perlina sfaccettata.



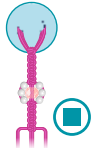
11

DE Binde 4 weitere quadratische Knoten.

FR Fais 4 autres nœuds plats

NL Maak nog 4 vierkante knopen.

IT Fai altri 4 nodi piani.



12

DE Wiederhole die Schritte 9-11 viermal.

FR Répète les étapes 9 à 11 quatre fois.

NL Herhaal stap 9 en 11 vier keer.

IT Ripeti i passaggi da 9 a 11 per quattro volte.

#9 - #11



13

DE Teile die Fäden in zwei Hälften.

FR Divise les fils en deux.

NL Verdeel de draden in twee.

IT Dividi i fili a metà. consecetur adipiscing elit.



14

DE Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.

FR Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.

NL Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.

IT Prendi una metà e dividila in 3 parti.



16

DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.

NL Maak een vlecht met de andere helft en maak een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà e fai un nodo semplice all'estremità.



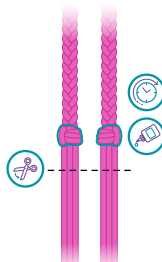
17

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.

FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige stukken draad achter de knopen af.

IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia gli eccessi di filo dopo i nodi.



15

DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.



10 cm

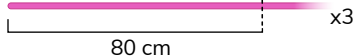
- DE** Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.
- FR** Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.
- NL** Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.
- IT** Chiudi il braccialetto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.



BRACELET À ANNEAU CONNECTEUR RING-VERBINDUNGSARM BAND • ARMBAND MET VERBINDINGSRING BRACCIALETTO CON ANELLINO DI COLLEGAMENTO

1

- DE** Miss und schneide drei 80 cm lange Stücke vom violetten Stickgarn ab.
- FR** Mesure et coupe trois morceaux de 80 cm de fil de broderie violet.
- NL** Meet en knip drie stukken paars borduurgaren van 80 cm af.
- IT** Misura e taglia tre pezzi da 80 cm di filo da ricamo viola.



2

- DE** Teile die Fäden in der Mitte.
- FR** Divise les fils en deux.
- NL** Vouw de draden in twee.
- IT** Piegua i fili a metà.



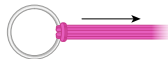
3

- DE** Passe le pli dans l'anneau pour faire une boucle.
- FR** Führe die Falte durch den Ring, um eine Schlaufe zu bilden.
- NL** Haal de dubbel gevouwen draden door de ring om een lus te maken.
- IT** Fai passare la piega attraverso l'anellino in modo da creare un'ansa.



4

- DE** Führe die Fadenenden durch die Schlaufe und ziehe sie gegen den Ring fest.
- FR** Repasse les extrémités du fil dans l'anneau et serre-les bien contre celui-ci.
- NL** Haal de draaduiteinden doorheen de lus en zet ze tegen de ring vast.
- IT** Fai passare le estremità dei fili nell'ansa e stringili sull'anellino.



5

- DE** Befestige den Ring mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.
- FR** Attache l'anneau à la surface de travail avec du ruban adhésif.
- NL** Bevestig de ring op het werkvlak met een stuk plakband.
- IT** Fissa l'anellino al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



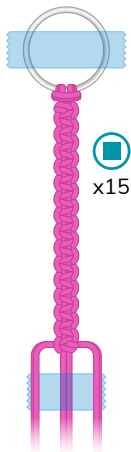
6

- DE** Befestige die 2 mittleren Fäden mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.
- FR** Attache les 2 fils du centre à la surface de travail avec du ruban adhésif.
- NL** Bevestig de 2 middelste draden op het werkvlak met een stuk plakband.
- IT** Fissa le 2 trecce centrali al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



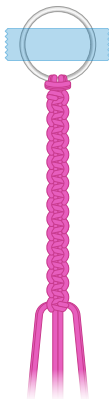
7

- DE Binde 15 quadratische Knoten.
- FR Fais 15 nœuds plats.
- NL Maak 15 vierkante knopen.
- IT Fai 15 nodi piani.



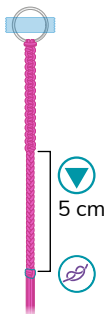
8

- DE Teile die Fäden in 3 gleiche Teile.
- FR Sépare les fils en 3 parties égales.
- NL Verdeel de draden in 3 gelijke delen.
- IT Dividi i fili in 3 parti uguali.



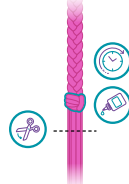
9

- DE Flechte einen 5 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.
- FR Fais une tresse de 5 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.
- NL Maak een vlecht van 5 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.
- IT Crea una treccia di 5 cm con un nodo semplice alla fine.



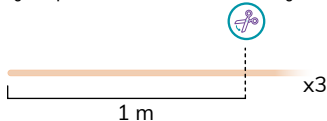
10

- DE Gib etwas Bastelkleber auf den Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach dem Knoten ab.
- FR Recouvre le nœud avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.
- NL Doe wat knutselijm op de knoop. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knoop af.
- IT Copri il nodo con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo il nodo.



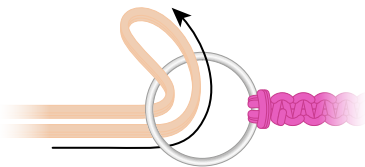
11

- DE Miss und schneide drei 1 m lange Stücke vom beigen Stickgarn ab.
- FR Mesure et coupe 3 morceaux de 1 mètre de fil de broderie beige.
- NL Meet en knip 3 stukken beige borduurgaren van 1 m af.
- IT Misura e taglia 3 pezzi da 1 m di filo da ricamo beige.



13

- DE Führe die Falte durch den Ring, um eine Schlaufe zu bilden.
- FR Passe le pli dans l'anneau pour faire une boucle.
- NL Haal de dubbel gevouwen draden door de ring om een lus te maken.
- IT Fai passare la piega attraverso l'anellino in modo da creare un'ansa.



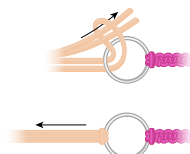
12

- DE Teile die Fäden in der Mitte.
- FR Divise les fils en deux.
- NL Vouw de draden in twee.
- IT Piega i fili a metà.



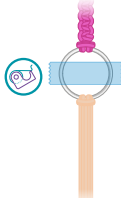
14

- DE Führe die Fadenenden durch die Schlaufe und ziehe sie gegen den Ring fest.
- FR Passe les extrémités des fils dans l'anneau et serre-les bien contre l'anneau.
- NL Haal de draaduiteinden doorheen de lus en zet ze tegen de ring vast.
- IT Fai passare le estremità dei fili nell'ansa e stringili sull'anellino.



15

- DE Befestige den Ring mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.
- FR Attache l'anneau à la surface de travail avec du ruban adhésif.
- NL Bevestig de ring op het werkvlak met een stuk plakband.
- IT Fissa l'anellino al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



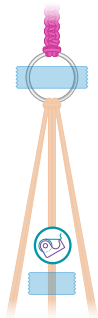
16

DE Attache les 2 fils du centre à la surface de travail avec du ruban adhésif.

FR Befestige die 2 mittleren Fäden mit einem Stück Klebeband auf der Arbeitsfläche.

NL Bevestig de 2 middelste draden op het werkvlak met een stuk plakband.

IT Fissa le 2 trecce centrali al piano di lavoro con un pezzo di nastro adesivo.



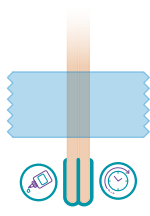
17

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Spitzen der 2 mittleren Enden und lasse den Kleber 5 Minuten trocknen.

FR Recouvre l'extrémité des 2 bouts les plus courts avec de la colle de bricolage et laisse sécher 5 minutes.

NL Doe wat knutsellijm op de topjes van de 2 middelste uiteinden en laat 5 minuten drogen.

IT Applica della colla per il fai-da-te sulle 2 estremità centrali e lascia asciugare 5 minuti.



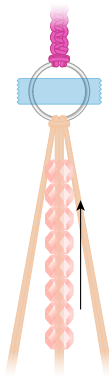
18

DE Fädele 8 facettierte Perlen auf.

FR Enfile 8 perles à facettes.

NL Rijg 8 gefacetteerde kralen.

IT Infila 8 perline sfaccettate.



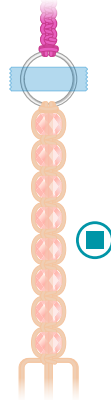
19

DE Binde einen quadratischen Knoten um jede einzelne Perle.

FR Fais un nœud plat autour de chaque perle.

NL Maak een vierkante knoop rond elke kraal.

IT Fai un nodo piano intorno a ogni perlina.



20

DE Teile die Fäden in 3 gleiche Teile.

FR Sépare les fils en 3 parties égales.

NL Verdeel de draden in 3 gelijke delen.

IT Dividi i fili in 3 parti uguali.



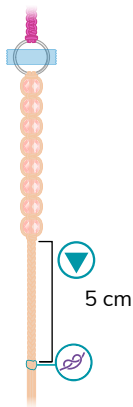
21

DE Flechte einen 5 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 5 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 5 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 5 cm con un nodo semplice alla fine.



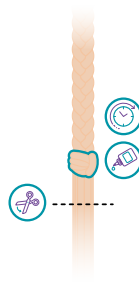
22

DE Gib etwas Bastelkleber auf den Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach dem Knoten ab.

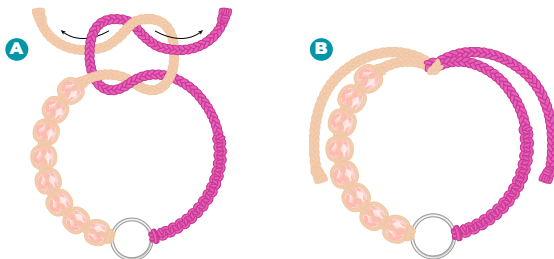
FR Recouvre le nœud avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knoop. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knoop af.

IT Copri il nodo con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo il nodo.



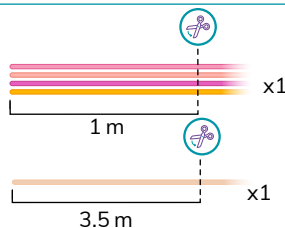
- DE** Schließe das Armband, indem du mit den geflochtenen Enden einen Doppelknoten bindest.
- FR** Ferme le bracelet en faisant un double nœud avec les extrémités tressées.
- NL** Sluit de armband door een dubbele knoop te maken met de gevlochten uiteinden.
- IT** Chiudi il braccialetto facendo un nodo doppio con le due estremità intrecciate.



BRACELETS D'AMITIÉ ARC-EN-CIEL REGENBOGEN-FREUNDSCHAFTSARMBAND VRIENDSCHAPSARMBAND IN REGENBOOGKLEUREN BRACCIALETTO DELL'AMICIZIA ARCOBALENO

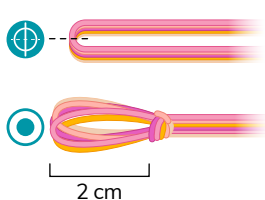
1

- DE** Miss und schneide ein 1 m langes Stück vom rosafarbenen, korallenroten, violetten und gelben Stickgarn und ein 3,5 m langes Stück vom beigeen Stickgarn ab.
- FR** Mesure et coupe un morceau de 1 mètre de fil de broderie rose, corail, violet et jaune et un morceau de 3,5 m de fil de broderie beige.
- NL** Meet en knip een stuk roze, koraalkleurig, paars en geel borduurgaren van 1 m en een stuk beige borduurgaren van 3,5 m af.
- IT** Misura e taglia un pezzo da 1 m di filo da ricamo rosa, corallo, viola e giallo e un pezzo da 3,5 m di filo da ricamo beige.



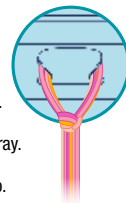
2

- DE** Falte die 5 Fäden in der Mitte und binde 2 cm von der Falte entfernt einen einfachen Knoten.
- FR** Plie les 5 fils en deux et fais un nœud simple à 2 cm du pli.
- NL** Vouw de 5 draden in twee en maak een enkele knoop op 2 cm van de vouw.
- IT** Piega a metà i 5 fili e fai un nodo semplice a 2 cm dalla piega.



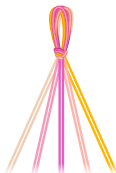
3

- DE** Befestige die Schlaufe an einer der Laschen des Basteltablets.
- FR** Attache la boucle à l'une des languettes du plateau.
- NL** Bevestig de lus aan een van de lipjes van de PlayTray.
- IT** Fissa l'ansa a una delle linguette del vassoio gioco.



4

- DE** Teile die Fäden nach Farben auf.
- FR** Divise les fils par couleur.
- NL** Verdeel de draden per kleur.
- IT** Dividi i fili per colore.



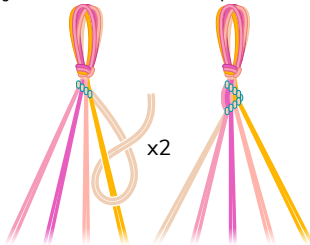
5

- DE** Nimm die beiden beige Fäden und binde 2 Knoten um die rosafarbenen, violetten, korallenroten und gelben Fäden.
- FR** Prends les deux fils beiges et fais 2 nœuds autour des fils rose, violet, corail et jaune.
- NL** Neem de twee beige draden en maak 2 knopen rond de roze, paarse, koraalkleurige en gele draden.
- IT** Prendi i due fili beige e fai 2 nodi intorno ai fili rosa, viola, corallo e gialli.



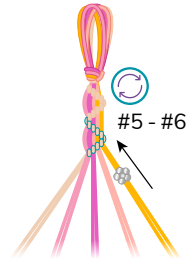
6

- DE** Nimm die beiden beige Fäden und binde 2 Knoten um die gelben Fäden in der entgegengesetzten Richtung wie in Schritt 4. Mache das Gleiche mit den korallenroten, violetten und rosafarbenen Fäden.
- FR** Prends les deux fils beiges et fais 2 nœuds autour des fils jaunes, dans le sens inverse de l'étape 4. Fais la même chose avec les fils corail, violet et rose.
- NL** Neem de twee beige draden en maak 2 knopen rond de gele draden in tegenovergestelde richting van stap 4. Doe hetzelfde rond de koraalkleurige, paarse en roze draden.
- IT** Prendi i due fili beige e fai 2 nodi intorno ai fili gialli procedendo in modo contrario rispetto al passaggio 4. Procedi allo stesso modo per i fili color corallo, viola e rosa.



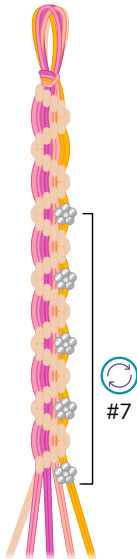
7

- DE** Wiederhole die Schritte 5-6 und fädle eine Blumenperle auf.
- FR** Répète les étapes 5 et 6 et enfile une perle en forme de fleur.
- NL** Herhaal stap 5 en 6 en rijg een bloemvormige kraal.
- IT** Ripeti i passaggi 5 e 6 e infila una perla a forma di fiore.



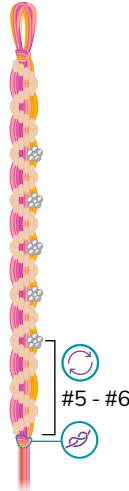
8

- DE** Wiederhole Schritt 7, bis du 5 Blumenperlen aufgefädelt hast.
- FR** Répète l'étape 7 jusqu'à avoir enfilé 5 perles en forme de fleur.
- NL** Herhaal stap 7 tot je 5 bloemvormige kralen hebt geregen.
- IT** Ripeti il passaggio 7 fino a infilare 5 perline a forma di fiore.



9

- DE** Wiederholen die Schritte 5-6 zweimal und schließe mit einem einfachen Knoten ab, bei dem alle Fäden verwendet werden.
- FR** Répète les étapes 5 et 6 deux fois et fais un nœud simple avec tous les fils.
- NL** Herhaal stap 5 en 6 twee keer en werk af met een enkele knoop van alle draden.
- IT** Ripeti due volte i passaggi 5 e 6 e termina con un nodo semplice utilizzando tutti i fili.



10

- DE** Teile die Fäden in zwei Hälften.
- FR** Divise les fils en deux.
- NL** Verdeel de draden in twee.
- IT** Dividi i fili a metà.



11

- DE** Nimm eine Hälfte und teile sie in 3 Teile.
- FR** Prends une moitié et divise-la en 3 parties égales.
- NL** Neem een helft vast en verdeel die in 3 delen.
- IT** Prendi una metà e dividila in 3 parti.



12

DE Flechte einen 10 cm langen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse de 10 cm et fais un nœud simple à l'extrémité.

NL Maak een vlecht van 10 cm met een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia di 10 cm con un nodo semplice alla fine.

10 cm



13

DE Flechte aus der zweiten Hälfte einen Zopf mit einem einfachen Knoten am Ende.

FR Fais une tresse avec la deuxième moitié et fais un nœud simple à la fin.

NL Maak een vlecht met de andere helft en maak een enkele knoop aan het uiteinde.

IT Crea una treccia utilizzando la seconda metà e fai un nodo semplice all'estremità.



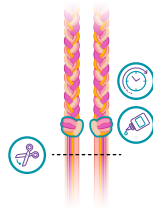
14

DE Gib etwas Bastelkleber auf die Knoten. Lasse den Kleber 5 Minuten trocknen und schneide den überschüssigen Faden nach den Knoten ab.

FR Recouvre les nœuds avec de la colle de bricolage. Laisse sécher 5 minutes et coupe les fils qui dépassent.

NL Doe wat knutsellijm op de knopen. Laat 5 minuten drogen en knip overbodige draad achter de knopen af.

IT Copri i nodi con colla per il fai-da-te. Lascia asciugare 5 minuti e taglia eventuali eccessi di filo dopo i nodi.



15

DE Schließe das Armband, indem du mit den beiden kleinen Zöpfen einen Doppelknoten um die Schlaufe bindest.

FR Ferme le bracelet en utilisant les deux petites tresses pour faire un double nœud autour de la boucle.

NL Sluit de armband met de twee kleine vlechten door een dubbele knoop rond de lus te maken.

IT Chiudi il braccialetto utilizzando le due trecce più piccole e fai un nodo doppio intorno all'ansa.



DE – WARNHINWEIS!

ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickenungsgefahr.
GEFAHR DURCH STRANGULIEREN – Funktionfähige lange Schnur – Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich

FR – ATTENTION !

DANGER D'ÉTOUFFEMENT – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
RISICO D'ÉTRANGLEMENT — Longs fils fonctionnels — La supervision d'un adulte est requise.

NL – WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR – kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
RISICO OP WURGING — Praktisch lang koord — Toezicht door een volwassene vereist

IT – AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
PERICOLO DI STRANGOLAMENTO - Cordino funzionale lungo - È necessaria la supervisione di un adulto

! تحذير - AR

يست مناسبة للأطفال دون سن 3 سنوات - أجزاء صغيرة. خطر الاختناق.
 خطر الخنق - جبل طويل عملي - يجب استخدام المنتج تحت إشراف الكبار.

Hergestellt in China / Fabriqué en Chine
 / Geproduceerd in China / Prodotto in Cina

MAKE IT REAL

1700 Reisterstown Rd Ste 211
 Pikesville MD 21208 USA
 410-995-8685

Jactin House, 24 Hood Street
 Ancoats Urban Village, Manchester, M4 6WX UK
 +44 (0) 161 302 4100

EU RP: EUICREP B.V.
 Roald Dahlilaan 335629MC, Eindhoven, NL
 +31685008887

© 2021 MAKE IT REAL, LLC

makeitrealplay.com

